



IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Brussell, 28.6.2012  
COM(2012) 343 final

2012/0165 (COD)

Proposta għal

**DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE billi testendi l-perjodu ta' applikazzjoni tagħha u billi taġġorna l-ismijiet ta' pajjiż terz u tal-awtoritajiet responsabbli għall-approvazzjoni u l-kontroll tal-produzzjoni**

**(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

### **1. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

Id-Direttivi tal-Kunsill dwar il-kummerċjalizzazzjoni taż-żerriegħa tal-pjanti tal-ghalf, taż-żerriegħa taċ-ċereali, taż-żerriegħa tal-pitravi u taż-żerriegħa tal-pjanti taż-żejt u l-fibra jirregolaw il-kummerċjalizzazzjoni interna taż-żerriegħa għaž-żriġħ tal-ispeċijiet tal-pjanti kif elenkati f'dawn id-Direttivi. Biex jiġi ffaċilitat il-kummerċ u biex jirrispondu fil-pront għat-talba tal-kummerċjalizzazzjoni, dawn id-Direttivi jipprevedu l-possibbiltà għall-Kunsill li jistabbilixxi regoli għall-awtorizzazzjoni tal-importazzjoni taż-żerriegħa b'sistema ta' ekwivalenza mill-pajjiżi terzi.

### **2. RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

### **3. ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA**

Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE<sup>1</sup> stipulat il-lista tal-pajjiżi li għandhom jiġu rikonoxxuti għall-applikazzjoni tal-prinċipju ta' ekwivalenza għall-importazzjoni, ir-rekwiziti dettaljati li għandhom jiġu ssodisfati, u b'mod partikolari tillimita l-perjodu li għalih hija rikonoxxuta l-ekwivalenza għal hames snin li jiġu estiżi jekk ir-rekwiziti rilevanti kollha huma ssodisfati.

Dan il-perjodu se jiskadi fil-31 ta' Diċembru 2012. Sabiex tiġi żgurata l-provvista ta' żerriegħa meħtieġa għas-suq tal-UE, dawn ir-regoli għandhom jiġu estiżi billi tiġi emendata d-data ta' skadenza sal-31 ta' Diċembru 2022. Attwalment, l-estensjoni temporanja hija prevista għal hames snin biss. Madankollu, ir-reviżjoni tar-Regolament il-ġdid dwar il-materjali ta' propagazzjoni taż-żrieragħ u tal-pjanti (S&PM) (bi proċeduri ta' kodeċiżjoni) se tinbeda biss f'Settembru 2012, u l-miżuri ta' implimentazzjoni speċifiċi jiġu adottati wara. Għalhekk, limitu ta' żmien ta' għaxar snin jidher li huwa meħtieġ biex tiġi evitata l-iskadenza matul il-proċess.

L-Anness I tad-Deciżjoni 2003/17/KE jelenka l-Jugoslavja bħala pajjiż taħt ir-regim ta' ekwivalenza. Xi pajjiżi godda jissostitwixxu dik li qabel kienet il-Jugoslavja. Is-Slovenja hija membru tal-Unjoni Ewropea, il-Kroazja diġà hija rikonoxxuta bħala pajjiż ekwivalenti permezz tad-Deciżjoni 2003/17/KE, is-Serbja għandha tiġi miżjudha billi hija membru tal-Iskema tal-OECD għaċ-Ċertifikazzjoni tal-Varjeta' taż-Żerriegħa li timxi fil-Kummerċ Internazzjonali u membru tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Testijiet taż-Żerriegħa (International Seed Testing Association - ISTA) fir-rigward tat-tehid ta' kampjun u l-ittestjar taż-żerriegħa. Il-Jugoslavja għandha tithassar. Pajjiżi oħra minn dik li qabel kienet il-Jugoslavja ma jistgħux jiġu miżjudha minhabba li mhumiex membri tal-OECD u l-ISTA. Barra minn hekk, l-ismijiet ta' xi awtoritajiet responsabbli mill-approvazzjoni u l-kontroll tal-produttjoni, kif elenkati fl-Anness I tad-Deciżjoni 2003/17/KE inbidldu.

---

<sup>1</sup> ĠU L 8, 14.1.2003, p. 10.

Proposta għal

**DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE billi testendi l-perjodu ta' applikazzjoni tagħha u billi tagġorna l-ismijiet ta' pajjiż terz u tal-awtoritajiet responsabbli għall-approvazzjoni u l-kontroll tal-produzzjoni**

**(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta li saret mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2003/17/KE tipprevedi li għal perjodu limitat ta' żmien, l-ispezzjonijiet imwettqa fil-pajjiżi terzi fuq uċuħ tar-raba' għall-produzzjoni taż-żerriegħa ta' ċerti speċijiet huma meqjusa bħala ekwivalenti għall-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni u li ż-żerriegħa ta' ċerti speċijiet prodotti fil-pajjiżi terzi tiġi meqjusa bħala ekwivalenti għaž-żerriegħa prodotta skont il-leġiżlazzjoni tal-Unjoni.
- (2) Jidher li dawk l-ispezzjonijiet fuq il-post għadhom jaġhtu l-istess garanziji bħal dawk imwettqa mill-Istati Membri. Dawn l-ispezzjonijiet fuq il-post għandhom għalhekk ikomplu jitqiesu bħala ekwivalenti.
- (3) Billi d-Deċiżjoni 2003/17/KE tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2012, il-perjodu li għalih hija rikonoxxuta l-ekwivalenza skont dik id-Deċiżjoni għandu jiġi estiż. Jidher mixtieq li dan il-perjodu jiġi estiż għal għaxar snin.
- (4) Ir-referenza għall-Jugoslavja fid-Deċiżjoni 2003/17/KE għandha tithassar. Is-Serbja, bħala membru tal-Iskema tal-OECD għaċ-Ċertifikazzjoni tal-Varjetà taż-Żerriegħa li timxi fil-Kummerċ Internazzjonali u membru tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Testijiet taż-Żerriegħa fir-rigward tat-tehid ta' kampjun u l-ittestjar taż-żerriegħa, għandha tiġi miżjudha fil-lista ta' pajjiżi terzi fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2003/17/KE. Barra minn hekk, l-ismijiet ta' xi awtoritajiet responsabbli għall-approvazzjoni u l-kontroll tal-produzzjoni, kif elenkati fl-Anness I tad-Deċiżjoni 2003/17/KE inbidlu.

(5) Id-Deciżjoni 2003/17/KE għandha għalhekk tiġi emendata skont dan,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### *Artikolu 1*

Id-Deciżjoni 2003/17/KE hija emendata kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 6 id-data “31 ta' Diċembru 2012” hija sostitwita bid-data “31 ta' Diċembru 2022”.
- (2) L-Anness I huwa sostitwit bit-test stabbilit fl-Anness ta' din id-Deciżjoni.

#### *Artikolu 2*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Din għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2013.

#### *Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*

## ANNESS

### "ANNESS I

#### Il-pajjiżi, l-awtoritajiet u l-ispeċijiet

| Pajjiż(*) | Awtorità                                                                                                                                      | Speċijiet imsemmija fid-Direttivi li ġejjin          |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1         | 2                                                                                                                                             | 3                                                    |
| AR        | Instituto Nacional de Semillas (INASE)<br>Av. Paseo Colón 922, 3 Piso<br>1063 BUENOS AIRES                                                    | 66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE               |
| AU        | Australian Seeds Authority LTD.<br>P.O. Box 187<br>LINDFIELD, NSW 2070                                                                        | 66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE               |
| CA        | Canadian Food Inspection Agency, Seed<br>Section, Plant Health & Biosecurity Directorate<br>59 Camelot Drive, Room 250, OTTAWA, ON<br>K1A 0Y9 | 66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE               |
| CL        | Ministerio de Agricultura<br>Servicio Agrícola y Ganadero, División de<br>Semillas<br>Casilla 1167, Paseo Bulnes 140 - SANTIAGO<br>DE CHILE   | 2002/54/KE<br>66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE |
| HR        | State Institute for Seed and Seedlings,<br>Vinkovacka Cesta 63<br>HR-31000 OSIJEK                                                             | 2002/54/KE<br>66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE |
| IL        | Ministry of Agriculture & Rural Development<br>Plant Protection and Inspection Services<br>P.O. BOX 78, BEIT-DAGAN 50250                      | 66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE               |
| MA        | D.P.V.C.T.R.F.<br>Service de Contrôle des Semences et des<br>Plants,<br>B.P. 1308 RABAT                                                       | 66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE               |
| NZ        | Ministry of Agriculture and Forestry,<br>25 "THE TERRACE"<br>P.O. BOX 2526 WELLINGTON                                                         | 2002/54/KE<br>66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE |
| RS        | Ministry of Agriculture, Forestry and Water<br>Management<br>Plant Protection Directorate<br>Omladinskih brigada 1, 11070 NOVI<br>BEOGRAD     | 2002/54/KE<br>66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE |

| Pajjiż(*) | Awtorità                                                                                                                                                                                         | Speċijiet imsemmija fid-Direttivi li ġejjin                                                            |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1         | 2                                                                                                                                                                                                | 3                                                                                                      |
| TR        | Ministry of Agriculture and Rural Affairs,<br>Variety Registration and Seed Certification<br>Centre<br>Gayret mah. Fatih Sultan Mehmet Bulvari<br>No:62<br>P.O.BOX: 30, 06172 Yenimahalle/ANKARA | 2002/54/KE<br>66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE                                                   |
| US        | USDA - Agricultural Marketing Service<br>Seed Regulatory & Testing Branch<br>801 Summit Crossing, Suite C, GASTONIA<br>NC 28054                                                                  | 2002/54/KE<br>66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE                                                   |
| UY        | Instituto Nacional de Semillas (INASE)<br>Cno. Bertolotti s/n y Ruta 8 km 29<br>91001 PANDO - CANELONES                                                                                          | 66/401/KEE<br>66/402/KEE<br>2002/57/KE                                                                 |
| ZA        | National Department of Agriculture,<br>C/O S.A.N.S.O.R.<br>Lynnwood Ridge, P.O. BOX 72981, 0040<br>PRETORIA                                                                                      | 66/401/KEE<br>66/402/KEE – only in respect of<br><i>Zea mays</i> and <i>Sorghum spp.</i><br>2002/57/KE |

(\*) AR – l-Argentina, AU – l-Awstralja, CA – il-Kanada, CL – iċ-Ċili, HR – il-Kroazja, IL – l-Iżrael, MA – il-Marokk, NZ – New Zealand, RS – is-Serbja, TR – it-Turkija, US – l-Istati Uniti tal-Amerika, UY – l-Urugwaj, ZA – l-Afrika t’Isfel”